

## EL ESTUDIO DE LOS SONIDOS

Al iniciar la descripción de una lengua, es conveniente plantear algunas consideraciones mínimas sobre la estructura del lenguaje. Como punto de partida, puede ser apropiado adoptar la suposición de que aún el “profano en lingüística”<sup>1</sup> considera que las palabras están compuestas por una secuencia de sonidos (cada uno representado por una letra del alfabeto), y que mientras las palabras de una lengua tienen un significado, los sonidos no lo tienen. En términos más específicos de la lingüística, corresponde decir que una lengua puede ser descrita en dos planos: el de la expresión, que comprende dos niveles: el estudio de los sonidos (o más propiamente el de los fonemas), tarea que realiza la Fono- logía, y el estudio de la forma de las palabras y el modo cómo ellas se combinan para formar frases y oraciones, es decir la Gramática. El segundo plano está constituido por el contenido o significado de las palabras, que compete a la Semántica.

### Los fonemas del griego antiguo

Ahora bien, aun cuando la lectura del griego requiera de los neófitos el aprendizaje de un nuevo código de escritura (el alfabeto griego), las unidades fónicas que estas grafías representan no difieren mucho del español o de las de otra lengua moderna, y como en cualquier otra lengua, constituyen un repertorio limitado. La descripción del sistema fonológico es sincrónica, es decir, corresponde a un estado de lengua determinado: en este caso, el dialecto ático del siglo V. a. C. aproximadamente. Para ese momento la lengua contaba con los siguientes fonemas:

#### Vocales

Las vocales, además de los rasgos de abertura (abiertas, cerradas) y posición (anteriores, posteriores), se distinguen por la cantidad que opone vocales largas a vocales breves que se indican, respectivamente, con los siguientes símbolos: / $\hat{\alpha}$ □□□□ $\hat{\alpha}$ □ /  $\odot$ □□ /  $\odot$ □/, □i□□ /  $\odot$ □/, /o□□ /  $\odot$ □/, /y□ □□ /  $\odot$ □/.

---

<sup>1</sup>. Lyons, John. *Introducción a la lingüística teórica*, Teide, Barcelona, 1977, pág. 53.

Como se observa, en la posteriores, aparece, en lugar de la /u/, una /y/, equivalente al fonema del francés en *sur*. Las vocales de timbre /e/ y /o/, presentan, en las largas, una oposición entre e larga abierta [e<sup>o</sup>] y e larga cerrada [e<sup>o</sup>̄]; o larga abierta [o<sup>o</sup>] y o larga cerrada [o<sup>o</sup>̄]. Se constituye así un sistema de

7 vocales largas				y	cinco vocales breves			
/ō/	/y/	i\$	u\$		/i/	/y/	i <sup>˘</sup>	u
[e <sup>o</sup> ]	[e <sup>o</sup> ̄]	ei	ou		/e/	/o/	e	o
[o <sup>o</sup> ]	[o <sup>o</sup> ̄]							
[e]	[o]	h	w					
/ā/			a\$		/a/		a <sup>˘</sup>	

cuyas grafías son las letras del alfabeto griego que se encuentran a la derecha. Aunque ou representa una o larga cerrada, por razones pedagógicas se ha convenido en pronunciarla como [u] asimismo ei se pronuncia como [ei].

### Diptongos

Deben distinguirse los diptongos cuyo primer elemento es una vocal breve, y, que son, propiamente diptongos, es decir:

ai, au, oi, eu, ui

de aquellos cuyo primer elemento es una vocal larga, que desaparecieron poco a poco del griego. Así, la i dejó de ser pronunciada y después escrita en los diptongos con vocal inicial larga; pero los gramáticos acostumbraban indicarla en los textos en la forma de una “iota suscrita”:

ai=#    hi=\$    wi=%

Cuando la vocal larga es una mayúscula esta iota se ascribe. Esta iota ascrita no lleva espíritu ni acento.

### El Sistema Consonántico

Los fonemas consonánticos son 14, diferenciados según sus rasgos de localización, articulación y sonoridad en:

	Sorda	Sorda aspirada	Sonora
Velares	/k/	/kh/	/g/
Dentales	/t/	/th/	/d/
Labiales	/p/	/ph/	/b/
Nasales /m/ /n/ [·˘]			
Líquidas			
	/l/	/r/	[rh]
Fricativa			
	/s/		

El sonido aspirado /h/ no puede ser considerado un fonema, porque sólo aparece como propiedad relevante en vocales iniciales, y está en oposición con comienzos vocálicos no aspirados; es, por tanto, una marca, no un fonema. Se indica con el llamado espíritu áspero, que se inventó por transformación del símbolo H como se verá al hablar del alfabeto.

Como puede observarse, la diferencia con los fonemas del español, radica especialmente en las oclusivas, ya que además de la oposición sorda/sonora, hallamos la oposición sorda/sorda aspirada.

Hay también una realización aspirada de la líquida /r/ en los siguientes contextos: en posición interior, después de /r/, (a(r)r(hkto/j) o después de aspirada (xr(o/noj); siempre en posición inicial (por eso, se escribe en este caso, con espíritu áspero).

La nasal velar [·˘] debe considerarse una variante fonética de la /n/ ante velar o de la velar ante nasal, es el sonido conocido como “agma”.

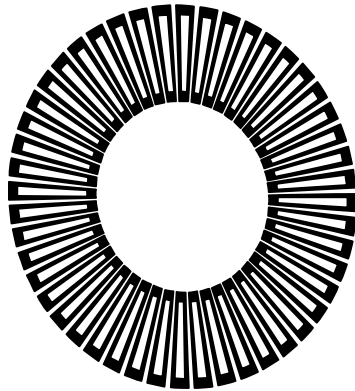
### Las sonantes “yod” y “wau”

Existen dos sonidos que desaparecieron tempranamente del griego: son las sonantes “yod” y “wau”, que pueden funcionar como vocales, ya como consonantes. La “wau” fue pronunciada y escrita hasta los tiempos históricos y persistió en algunos dialectos; se representaba por la letra denominada *digamma*, así llamada por el aspecto de la letra mayúscula: F.

Es importante conocer estos fonemas, porque su existencia permite explicar la forma de numerosas palabras, como se verá en la sección de Morfología.

### **El Alfabeto**

Los griegos tomaron el alfabeto de los fenicios, pueblo de raza semítica. Herodoto narra que se daba a las letras el nombre de “letras fenicias”. Pero debieron adaptarlo a sus necesidades, introduciendo cambios. Al principio había varios alfabetos; el más difundido resultó el utilizado por los jonios de Asia, que eran los que poseían una civilización más avanzada. Este alfabeto de Mileto fue introducido en Atenas en 403/402 por una reforma de la escritura; tiene 24 letras cuyos nombres son:



MAYÚSCULA	MINÚSCULA	NOMBRE	PRONUNCIACIÓN
A	a	alfa	a
B	b	beta	b
G	g	gamma	g <sup>1</sup>
D	d	delta	d
E	e	epsilon	e (e)/ yilo/n simple)
Z	z	zeta	ds representa dos fonemas, /d + s/ /s +d/
H	h	eta	e
Q	q	theta	th (como en inglés <i>theater</i> )
I	i	iota	i
K	k	kappa	k
L	l	lambda	l
M	m	my	m
N	n	ny	n
C	c	xei	x representa dos fonemas :k + s
O	o	omikron	o (o)/ mikro/n)
P	p	pei	p
R	r	rho	r
S	s	sigma	s
T	t	tau	t
U	u	ypsilon	ü (como en francés <i>tu, mûre</i> )
F	f	phei	ph (como en inglés <i>Philips</i> )
X	x	chei	kh (como en alemán <i>ich</i> )
Y	y	psei	ps (representa dos fonemas : p +s)
W	w	omega	o (w)= me/ga)

### Aspiración inicial: espíritu

Antiguamente el grafema H representaba el sonido aspirado. Los jonios no tenían aspiradas, por lo que utilizaron este símbolo para representar la e larga (eta). Cuando el alfabeto milesio se introdujo en Atenas, como señalamos más arriba, carecía, por lo tanto, de grafía para la aspiración. Por eso se inventó, partiendo de la mitad de la antigua H un nuevo signo , que, con el uso de la letra cursiva, se simplificó, hasta convertirse en el apóstrofe inverso que se conoce como espíritu áspero: ( , según denominación de los gramáticos alejandrinos. La otra mitad, utilizada para marcar la ausencia de aspiración, se convirtió, por un proceso semejante en el espíritu suave (*lenis*): ( ).

## Los rasgos prosódicos

### El acento:

El griego antiguo tenía un acento musical: la sílaba que llevaba el acento se distinguía de las demás por una tonalidad más alta. La diferencia excedía de una quinta en el registro individual. Ya en el s. III a. C. comenzó a convertirse en acento de intensidad; pero como en la lengua culta se conservaba artificialmente el antiguo acento, surgió la necesidad de indicar su naturaleza y fijarla en la escritura: la invención de los signos destinados a este fin se atribuye a Aristófanes de Bizancio (260 a. C.). Asimismo proceden de la gramática alejandrina los nombres de las tres clases de acento que, como la palabra *pros%di/a (%)dh/:* canto revelan la naturaleza musical del mismo.

### El agudo o *pros%di/a o)cei=a*

Deriva su nombre del adjetivo *o)cu/j* (*penetrante, chillón*), que los romanos tradujeron *acutus*: se indica con el signo que conocemos en español: ´.

#### *El acento grave*

Se llamaba *pros%di/a barei=a*, es decir profundo, bajo. Se indica con el signo ` , que los gramáticos bizantinos marcaban, en lugar del agudo, sobre la última sílaba, si no seguía inmediatamente ningún signo de puntuación. Ambos movimientos (elevación y depresión sucesivas) se unen en la *pros%di/a o)cubarei=a*, que por la forma del signo se llama también *perispwme/nh*, (de *perispa/w: arrastrar en sentido contrario*), término traducido al latín por *circumflexus*: circunflejo. En virtud de su doble naturaleza, sólo puede emplearse en vocales largas o diptongos.

### Reglas de acentuación

El acento se rige por ciertas reglas: en primer lugar la llamada “ley de las tres sílabas”: sólo puede ser acentuada una de las tres sílabas finales de la palabra. Pero en griego es decisiva la duración silábica: se contaban las unidades de tiempo, que los gramáticos llamaron *xro/noj* (*tiempo, duración*) y que fue traducido al latín por la palabra *mora*. La sílaba larga se cuenta como dos moras, la breve como una. De ahí la segunda condición: la distan-

cia entre la mora acentuada y la mora final de la palabra no debe ser de más de una sílaba (= 2 moras). Esa es la razón del desplazamiento del acento que se observará en las declinaciones de sustantivos y en la conjugación, por ejemplo:

Nom. po/lemoj	Gen. pole/mou
ú u u	u ú u

Si se mantuviera el acento en la sílaba inicial, es decir según el esquema ú u u, la distancia sería de una sílaba más una mora. Asimismo en cuanto al circunflejo:

Nom. dh=moj	Gen. dh/mou
úú u	uú uu

(= *deémoo*<sup>2</sup>, pues de lo contrario la distancia sería dos moras, pero repartidas en sílabas distintas).

Las reglas del acento produjeron limitaciones respecto del sitio que debía ocupar:

1) El agudo no más atrás de la antepenúltima sílaba, y en este caso, sólo si la última sílaba es breve;

2) El circunflejo: no más atrás de la penúltima, y en este caso, sólo si la última es breve.

### Palabras átonas

Algunas palabras no se acentúan. Unas se denominan *proclíticas* y se unen, en cuanto al acento, con la palabra que les sigue. Son ellas:

- 1) Los nominativos singular y plural del artículo masculino y femenino: o{, h{, oi{, ai{.
- 2) Las preposiciones: e)n, ei)j.
- 3) La negación: ou), ou)k
- 4) Las conjunciones: ei), w(j).

Estas palabras admiten acento si se encuentran al final de la oración o seguidas de una enclítica.

Las palabras denominadas *enclíticas* se apoyan sobre las que las precede de tal forma que, por lo general pierden su acento

---

<sup>2</sup>. Una vocal larga consiste en dos mitades breves: si es acentuada la segunda se marca con el acento agudo; si lo es la primera con el circunflejo dh=moj = *d é è m o s*.

propio<sup>3</sup>. La palabra anterior, si lleva acento agudo en la última sílaba, no lo cambia por grave:

a)gaqo/j tij

Si la palabra anterior está acentuada en la penúltima sílaba, la enclítica monosílaba pierde su acento, en tanto que la bisílaba lo conserva

ce/noj tij      ce/non tina/

Cuando la palabra precedente lleva acento en la antepenúltima, su sílaba final recibe otro acento agudo:

a)/nqrwpo/n tina      sw=ma/ ti

Son enclíticas las siguientes palabras:

1) Los pronombres personales en las formas mou, moi, me (1era p.) sou, soi, se (2da).

2) El pronombre indefinido y los adverbios:

tij, ti, *alguno, algo*

pou *en alguna parte*      poi *a alguna parte*

poqe/n, *de alguna parte*      pwj, *de algún modo*

3) El presente del verbo ei)mi/ (*ser*) en las formas bisílabas.

4) Las partículas te (y), ge (*al menos*), toi (*ciertamente*).

---

<sup>3</sup>. Las reglas de acentuación de las enclíticas se presentan sintéticamente con el solo fin de que se comprenda el uso de los signos en la lectura.



## Cambios Fonéticos

Los sonidos, tanto vocálicos como consonánticos, al sucederse en la cadena hablada se influyen unos a otros modificándose de diversas maneras. A continuación se definirán los principales fenómenos que pueden producirse; el análisis de los casos concretos se desarrollará en la explicación morfológica de las variantes de una forma respecto del modelo.

### a) Vocales

Los cambios más importantes que afectan a las vocales son:

#### 1) Contracción:

Cuando, especialmente a causa de la desaparición de una consonante intermedia, dos vocales se encuentran, se contraen en una sola vocal. Este fenómeno es muy frecuente en ático; puede observarse ampliamente en los llamados verbos contractos, pero también en las declinaciones.

#### 2) Alargamiento:

La pérdida de una consonante o grupo de consonantes puede acarrear, por *compensación*, el alargamiento de la vocal precedente.

#### 3) Metátesis:

En el interior de una palabra se produce una transposición de cantidad entre dos vocales contiguas: *nho/j* se convierte en *new/j*.

#### 4) Crasis:

La vocal o diptongo final de una palabra se fusiona con la vocal o diptongo inicial de la palabra siguiente. La crasis está indicada por un signo idéntico al espíritu suave o por la permanencia del espíritu áspero, encima de la vocal:

kai\ e)gw/ resulta ka)gw/<sup>4</sup>.  
o( au)to/j resulta au(to/j.

#### 5) Elisión:

La vocal final de una palabra, cuando es breve, desaparece al encontrarse con la vocal inicial de la palabra siguiente:

---

<sup>4</sup> Los diccionarios proporcionan la palabra ya fusionada e indican los dos elementos que se han combinado.

a)po\ e)mou= se convierte en a)p' e)mou=.

El apóstrofe señala la elisión de la vocal.

### b) Consonantes

Las principales modificaciones que sufren las consonantes son:

1)Asimilación: en contacto con la consonante siguiente, una consonante modifica su naturaleza, acomodándola a la de la precedente, ya sea en forma parcial

a) Una consonante sorda en contacto con una sonora se sonoriza:

p seguida de d se convierte en b (que es la sonora labial correspondiente).

b) O inversamente una sonora seguida de sorda, se ensordece.

g seguida de t se convierte en k

c) Una oclusiva no aspirada (sorda o sonora) en contacto con una vocal inicial aspirada, se aspira:

g seguida de q se transforma en c

p seguida de h(mw=n se convierte en f (u(po\  
h(mw=n resulta u(f h(mw=n por la elisión de la vocal final y aspiración de la consonante).

2) O en forma total, cuando la consonante se vuelve idéntica a la que la precede:

sun-le/gw produce sulle/gw

3)Disimilación:

Por fenómeno contrario, se produce la diferenciación de las consonantes aspiradas para evitar que dos sílabas seguidas comiencen por aspiradas; generalmente la primera pierde su aspiración. Puede observarse esta disimilación en la formación de los Perfectos, por ejemplo.

4)Caída:

Como se dijo, dos consonantes desaparecieron tempranamente del griego, cuando estaban seguidas de vocal: la “yod” y la “wau”. También resultó particularmente inestable la - s - intervocálica, cuya caída acarreó numerosas contracciones.

5)Metátesis:

Las consonantes invierten su lugar en la cadena hablada:

ti/t kw resulta ti/ktw.

6)Adición de consonantes: ny efelcística

Ante palabra que comienza por vocal o ante puntuación fuerte, se añade a las terceras personas del singular y plural que terminan en -i, a la tercera plural acabada en -e y en la tercera declinación al Dativo plural (-si) una -n llamada *efelcística* (to\ i e)stin e)felkustiko\n tou= nu=: *la iota tiene la tendencia a atraer hacia sí una ny*).

+ + +

## EJERCICIO\*

Reconocimiento y pronunciación de los sonidos.

Advertir el empleo de espíritus y acentos: sobre vocal inicial minúscula, o sobre el segundo elemento del diptongo. A la derecha de la vocal inicial mayúscula.

Ai)xsu/loj	(/Ellhn
(Esquilo)	(heleno)
a)/stron	ei)/dwlon
(astro)	(ídolo)
(/Aidhj	Eu)ripi/dhj
(Hades)	(Eurípides)
ai)/nigma	Zeu/j
(enigma)	(Zeus)
ba/rbaroj	z%=n
(bárbaro)	(zoología)
bi/oj	h(donh/
(biología)	(hedonismo)
gi/gaj	h(gemoni/a
(gigante)	(hegemonía)
gh=	(Hrakh=j
(geología)	(Heracles)
gunh/	qe/atron
(ginecología)	(teatro)
)	i(stori/a
dh=moj	(historia)
(democracia)	ka/qedra
)	(cátedra)
dai/mwn	ki/nhma
(demonio)	(cinematógr
e)mpeiri/a	afo)
(empírico)	

\*. Entre paréntesis se coloca un vocablo español proveniente directamente del griego o a través del latín.

EL ESTUDIO DE LOS SONIDOS

kako/j (cacofonía)	tu=foj (tifoidea)
le/cij (léxico)	u(/mnoj (himno)
Mou=sa (Musa)	u(po/qesij (hipótesis)
nu/mfai (ninfas)	u(/pnoj (hipnotismo
ce/noj (xenofobia)	) filo/sofoj (filósofo)
(/Omhroj (Homero)	fu/sij (física)
oi)ki/a (economía)	xa/oj (caos)
Oi)di/pouj (Edipo)	xro/noj (cronología)
paidagwgo/j (pedagogo)	%)dh/ (oda)
r(uqmo/j (ritmo)	w)keano/j (océano)
sxolh/ (escuela)	
sullabh/ (sílabo)	

NOTA: entre paréntesis se coloca un vocablo en español proveniente directamente del griego o a través del latín.